



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Kalatalousvaliokunta

2012/2063(INI)

18.7.2012

TARKISTUKSET

1 - 18

Lausuntoluonnos
João Ferreira
(PE492.581v01-00)

vuoden 2011 EU:n kertomuksesta kehitykseen vaikuttavien politiikkojen
johdonmukaisuudesta
(2012/2063(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Tarkistus 1
Antolín Sánchez Presedo

Lausuntoluonnos
-1 kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

-1. katsoo, että unionin kehitysyhteistyöpolitiikkaa on pantava täytäntöön Yhdistyneissä kansakunnissa ja muissa toimivaltaisissa kansainvälisissä järjestöissä sovittujen sitoumusten puitteissa ja että kalastuksen on myötävaikutettava kehitykseen unionin ulkoisen toiminnan periaatteiden ja tavoitteiden mukaisesti niin, että tuetaan unionin kehitysyhteistyöpolitiikan tärkeintä tavoitetta, joka on köyhyyden vähentäminen ja lopulta sen poistaminen kokonaan kehitysmaista;

Or. es

Tarkistus 2
Antolín Sánchez Presedo

Lausuntoluonnos
-1 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

-1 a. toteaa, että unioni myötävaikuttaa kalatalousalalla kehitykseen tukemalla maailmanlaajuisesti saaliin ylijäämää koskevaa periaatetta ja muita Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksessa vahvistettuja määräyksiä sekä FAO:n laatimaa vastuullista kalataloutta koskevaa toimintaohjetta ja FAO:n kalavarojen suojelu- ja hoitotoimenpiteitä koskevaa noudattamissopimusta;

Or. es

Tarkistus 3
Antolín Sánchez Presedo

Lausuntoluonnos
-1 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

-1 b. korostaa, että kalastuspolitiikan tavoitteet on saavutettava avoimesti ja johdonmukaisesti unionin muiden tavoitteiden kanssa ja että niiden vaikutuksen kehitykseen on oltava suunniteltua, mitattua ja arvioitua sekä säännöllisen ja järjestelmällisen demokraattisen valvonnan kohteena;

Or. es

Tarkistus 4
Antolín Sánchez Presedo

Lausuntoluonnos
-1 c kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

-1 c. katsoo, että laadittaessa, kehitettäessä, valvottaessa ja arvioitaessa unionin kehitysyhteistyöpolitiikkaa ja alakohtaisia politiikkoja niiden välillä on varmistettava täysimääräinen johdonmukaisuus ja luotava synergioita varsinkin niiden alakohtaisten politiikkojen osalta, jotka vaikuttavat eniten kehitykseen ja joita ovat esimerkiksi kauppaa-, maatalous- ja kalastuspolitiikka, ottaen huomioon, että maailman kalasaaliista ja niiden arvosta suurin osa on peräisin kehitysmaiden vesiltä, ulkomaalaiset alukset pyytävät suurimman osan AKT-maiden vesien saalista ja kehitysmaiden asukkaiden proteiininkulutuksesta yli neljäsosa

saadaan kalasta;

Or. es

Tarkistus 5
Antolín Sánchez Presedo

Lausuntoluonnos
-1 d kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

-1 d. toteaa, että Euroopan unionin kalastuskumppanuussopimuksilla sekä kehitysyhteistyösopimuksiin ja kauppasopimuksiin sisältyvillä kalastusalan määräyksillä on tuettava sitä, että kalastus on sosiaalisesti, taloudellisesti ja ympäristön kannalta kestävä Euroopan unionille ja sen kumppaneille;

Or. es

Tarkistus 6
Izaskun Bilbao Barandica

Lausuntoluonnos
1 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

1. pahoittelee, että merkittävää osaa kalastuskumppanuussopimusten tavoitteista ei ole saavutettu; pahoittelee erityisesti tieteellisen ja teknisen yhteistyön ja kehitysmaiden kalastusalan (ja siihen liittyvien teollisuudenalojen) kestävä kehittämisestä koskevan tuen osalta saavutettujen tulosten heikkoutta;

1. pahoittelee, että merkittävää osaa kalastuskumppanuussopimusten tavoitteista ei ole saavutettu; pahoittelee erityisesti tieteellisen ja teknisen yhteistyön ja kehitysmaiden kalastusalan (ja siihen liittyvien teollisuudenalojen) kestävä kehittämisestä koskevan tuen osalta saavutettujen tulosten heikkoutta; ***katsoo, että näitä seikkoja on parannettava johdonmukaisesti kansanvälistä kalastusta koskevien politiikkojen ja sen hallinnoinnin kanssa;***

Tarkistus 7
Isabella Lövin

Lausuntoluonnos
1 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

1 a. korostaa, että EU:n on varmistettava, että yhteisen kalastuspolitiikan parhaillaan käynnissä oleva uudistus otetaan huomioon kehitysmaita koskevassa EU:n sitoumuksessa, jonka mukaan se tukee vuosituhannen kehitystavoitteita ja ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen mukaista perusihmisoikeutta ravintoon;

Or. en

Tarkistus 8
Izaskun Bilbao Barandica

Lausuntoluonnos
2 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

2. huomauttaa, että kalastuskumppanuussopimukset ovat supistuneet yleisesti ottaen pelkäksi määrärahojen siirtämiseksi kehitysmaihin niiden kalavarojen hyödyntämistä vastaan; ***pahoittelee tätä rajallista kalastuskumppanuussopimuksia koskevaa näkemystä, joka on vastoin sopimusten henkeä ja niissä ilmoitettuja tavoitteita;***

2. huomauttaa, että kalastuskumppanuussopimukset ovat supistuneet yleisesti ottaen pelkäksi määrärahojen siirtämiseksi kehitysmaihin niiden kalavarojen hyödyntämistä vastaan, ***ja katsoo siksi, että tukien on oltava tavoitteellisia, arvioitavissa olevia ja tehokkaita kalatalousalan kehittämiseksi kolmansissa maissa ja että kalastusalueelle pääsyä koskevat maksut on eriytettävä toisistaan;***

Or. es

Tarkistus 9
Antolín Sánchez Presedo

Lausuntoluonnos
2 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

2 a. pyytää komissiota, että sen ulkoisella toiminnalla yleisesti ja kalastuskumppanuussopimuksilla erityisesti tuetaan hyvää hallintoa ja avoimuutta sekä edistetään edellytyksiä, jotta kolmannet kehitysmaat voivat perustaa kalastuspolitiikkansa unionin kanssa samoihin kestävyyttä koskeviin suuntaviivoihin ja vaatimuksiin, joita ovat esimerkiksi tieteellisiin kertomuksiin perustuvien päätösten tekeminen, vaikutustutkimukset sekä monivuotisten suunnitelmien laatiminen, jotta hyödyntämisessä päästäisiin kalavarojen kestävän enimmäistuoton tasolle; katsoo, että erityisesti pienimuotoista kalastusta ja vesiviljelyä sekä niistä erittäin riippuvaisia yhteisöjä on tuettava; katsoo, että on edistettävä valikoivaa kalastusta, laivaston kapasiteetin mukauttamista kalavaroihin ja vastuullisempia kalastusmenetelmiä; katsoo, että poisheittämistä on vähennettävä asteittain, kunnes se on poistettu kokonaan, ja että laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta on torjuttava; toteaa, että turvallisuuden ja hyvinvoinnin edellytyksiä työssä on parannettava sekä tehostettava ympäristön ja biologisen monimuotoisuuden suojelua ja ilmastonmuutoksen torjuntaa; katsoo, että tuotteiden laatua on parannettava ja niiden kaupan pitämistä tehostettava sekä tutkimusta ja innovointia vauhditettava kestävämpää kalastus- ja vesiviljelytoimintaa ja niihin liittyviä toiminta-aloja varten;

Tarkistus 10
Izaskun Bilbao Barandica

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. korostaa, että **kalastuskumppanuussopimuksilla on edistettävä keskipitkällä aikavälillä** sitä, että **kolmas maa hyödyntää** omia luonnonvarojaan **sekä sisäistä kulutusta että vientiä varten ja lisää näin syntyvää vaurautta, joka jää maahan**;

Tarkistus

3. toteaa, että **kalastuskumppanuussopimukset ja niiden nojalla harjoitettavat toiminnot vaikuttavat myönteisesti kolmansien maiden kehitykseen ja edistävät** sitä, että **tulevaisuudessa nämä maat hyödyntävät** omia luonnonvarojaan;

Tarkistus 11
Antolín Sánchez Presedo

Lausuntoluonnos
3 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

3 a. tähdentää, että unioni ja sen jäsenvaltiot vaikuttavat suhteissaan kolmansiin maihin ja toiminnassaan kansainvälisissä järjestöissä myönteisesti siihen, että kehitysmaiden yhteisöillä ja hallituksilla on valmiuksia laatia, toteuttaa ja valvoa kestävän kalastuksen politiikkoja, joilla vahvistetaan niiden elintarviketurvaa ja tuetaan niiden kehitystä;

Tarkistus

Tarkistus 12
Izaskun Bilbao Barandica

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. kannattaa tavoitteita, toimintoja ja indikaattoreita sisältävien matriisien yhdessä muotoilemista, jotta kumppanuuden hengessä tapahtuvaa määrärahojen täytäntöönpanoa voidaan seurata paremmin; korostaa, että seurantaan on kuuluttava korjaavien toimenpiteiden toteuttaminen kolmannen maan kanssa, jos todetaan, että asetetuista tavoitteista **on jääty jälkeen**;

Tarkistus

4. kannattaa tavoitteita, toimintoja ja indikaattoreita sisältävien matriisien yhdessä muotoilemista, jotta kumppanuuden hengessä tapahtuvaa määrärahojen täytäntöönpanoa voidaan seurata paremmin; korostaa, että seurantaan on kuuluttava korjaavien toimenpiteiden toteuttaminen kolmannen maan kanssa, jos todetaan, että **jokin osapuoli on jäänyt jälkeen** asetetuista tavoitteista;

Or. es

Tarkistus 13
Isabella Lövin

Lausuntoluonnos
4 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

4 a. pitää tervetulleena avoimuutta koskevaa esimerkkiä, jonka EU on antanut maailmanlaajuisesti julkaisemalla kalastuskumppanuussopimuksiensa ehdot; vaatii komissiota jatkamaan avoimuuttaan varmistamalla, että myös näiden sopimusten arvioinnit asetetaan julkisesti saataville Århusin yleissopimuksen periaatteita kunnioittaen, jotta paikalliset parlamentit, kansalaisyhteiskunta ja muut sidosryhmät voivat tehokkaasti tarkastella sopimusten täytäntöönpanoa ja vaikutusta;

Tarkistus

Or. en

Tarkistus 14
Izaskun Bilbao Barandica

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. kiinnittää huomiota sen tärkeyteen, että saatavilla on ajan tasalla olevia tieteellisiä tietoja kalakannoista ja kunkin maan kokonaispyyntiponnistuksesta; katsoo, että tieteellinen arviointi on suoritettava ennen sopimusten allekirjoittamista, tai sopimusten avulla on vähintään edistettävä tietojen keruuta;

Tarkistus

5. kiinnittää huomiota sen tärkeyteen, että saatavilla on ajan tasalla olevia **ja avoimia** tieteellisiä tietoja kalakannoista, **kaikista kalastussopimuksista, EU:n kalastussopimuksista** ja kunkin maan kokonaispyyntiponnistuksesta; katsoo, että tieteellinen arviointi on suoritettava ennen sopimusten allekirjoittamista, tai sopimusten avulla on vähintään edistettävä tietojen keruuta;

Or. es

Tarkistus 15
Izaskun Bilbao Barandica

Lausuntoluonnos
6 kohta

Lausuntoluonnos

6. kiinnittää huomiota laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-kalastus) koskevaan ongelmaan; palauttaa mieliin, että monissa tapauksissa alukset eivät anna asianmukaista ilmoitusta saaliistaan, aluksia ei tarkasteta, laivastojen toimittamia tietoja ei varmenneta tai pyydettyjä lajeja ei määritellä selvästi; katsoo, että **EU voi osallistua ja että sen on osallistuttava tehokkaammin näiden ongelmien ratkaisemiseen**;

Tarkistus

6. kiinnittää huomiota laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-kalastus) koskevaan ongelmaan; palauttaa mieliin, että monissa tapauksissa alukset eivät anna asianmukaista ilmoitusta saaliistaan, aluksia ei tarkasteta, laivastojen toimittamia tietoja ei varmenneta tai pyydettyjä lajeja ei määritellä selvästi; katsoo, että **nämä toimintatavat vaikuttavat kielteisesti unionin laivaston maineeseen, vaikka se on edistänyt hyviä toimintatapoja ja sosiaalisten, ekologisten ja eettisten edellytysten sekä ihmisoikeuksien kunnioittamista; katsoo,**

että siksi unionin on jatkettava edelleen toimia kansainvälisellä tasolla, jotta kaikki maat hyväksyisivät unionin säännöt;

Or. es

Tarkistus 16
Isabella Lövin

Lausuntoluonnos
6 kohta

Lausuntoluonnos

6. kiinnittää huomiota laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-kalastus) koskevaan ongelmaan; palauttaa mieliin, että monissa tapauksissa alukset eivät anna asianmukaista ilmoitusta saaliistaan, aluksia ei tarkasteta, laivastojen toimittamia tietoja ei varmenneta tai pyydettyjä lajeja ei määritellä selvästi; katsoo, että EU voi osallistua ja että sen on osallistuttava tehokkaammin näiden ongelmien ratkaisemiseen;

Tarkistus

6. kiinnittää huomiota laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-kalastus) koskevaan ongelmaan; palauttaa mieliin, että monissa tapauksissa alukset eivät anna asianmukaista ilmoitusta saaliistaan, aluksia ei tarkasteta, laivastojen toimittamia tietoja ei varmenneta tai pyydettyjä lajeja ei määritellä selvästi; katsoo, että EU voi osallistua ja että sen on osallistuttava tehokkaammin näiden ongelmien ratkaisemiseen; ***vaatii komissiota tukemaan kaikissa kansainvälisissä suhteissaan lippuvaltion vastuuta koskevaa periaatetta, joka on kansainvälisen oikeuden perusta ja olennaista LIS-asetuksen tehokkaalle täytäntöönpanolle;***

Or. en

Tarkistus 17
Jim Higgins

Lausuntoluonnos
6 kohta

Lausuntoluonnos

6. kiinnittää huomiota laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-kalastus) koskevaan ongelmaan; palauttaa mieliin, että monissa tapauksissa alukset eivät anna asianmukaista ilmoitusta saaliistaan, aluksia ei tarkasteta, laivastojen toimittamia tietoja ei varmenneta tai pyydettyjä lajeja ei määritellä selvästi; katsoo, että EU voi osallistua ja että sen on osallistuttava tehokkaammin näiden ongelmien ratkaisemiseen;

Tarkistus

6. kiinnittää huomiota laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-kalastus) koskevaan ongelmaan; palauttaa mieliin, että monissa tapauksissa alukset eivät anna asianmukaista ilmoitusta saaliistaan, aluksia ei tarkasteta, laivastojen toimittamia tietoja ei varmenneta tai pyydettyjä lajeja ei määritellä selvästi; katsoo, että EU voi osallistua ja että sen on osallistuttava tehokkaammin näiden ongelmien ratkaisemiseen, ***ja pitää valittavana johdonmukaisuuden ja avoimuuden puutetta sopimusten seurannassa;***

Or. en

Tarkistus 18
Antolín Sánchez Presedo

Lausuntoluonnos
7 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

7 a. painottaa, että kehitysyhteistyö kalatalousalalla voi auttaa suoraan 150:tä miljoonaa kalastuksesta ja siihen liittyvistä toiminnoista riippuvaista ihmistä saamaan elantonsa.

Or. es